



A mulher e o trabalho feminino em contos cubanos desde um enfoque multidimensional discursivo para ELE no Brasil

Yamilka Rabasa Fernández (Unicamp)

A importância da cultura nas práticas de ensinoaprendizagem de línguas é indiscutível, entretanto, estudos realizados no âmbito da Linguística Aplicada vêm constatando o lugar acessório que a literatura continua ocupando em materiais didáticos e currículos em universidades brasileiras. Diante dessa situação, interessamos discutir, neste trabalho, formas possíveis de incluir a literatura na formação de hispanistas. Para tanto nos apoiamos na Proposta Multidimensional Discursiva desenvolvida por Serrani no Brasil (2010, 2014). Desde uma perspectiva renovada, e a diferença dos currículos em que a progressão ocorre a partir da descrição linguística, aqui os conteúdos são abordados articulando três componentes: intercultural; línguadiscurso; e de práticas verbais. Ilustraremos nossa proposta com um conto cubano contemporâneo, da autora cubano-russa Anna Lidia Vega Serova. Especificamente objetivamos: 1) realizar uma aproximação analítica do conto, com ênfase nas problematizações do feminino e sua relação com o tópico trabalho, desde a perspectiva dos Estudos Culturais e dos Estudos de Gênero, e 2) discutir um exemplo prático de como articular o conto no ensinoaprendizagem de espanhol como língua estrangeira (ELE). Consideramos que o tratamento esporádico e descontextualizado da cultura, sem o necessário aprofundamento e problematização de sentidos que requer lidar com línguasculturas diferentes, pode facilitar a reprodução e internalização de equívocos e de visões estereotipadas e redutoras nas práticas de ensinoaprendizagem de espanhol.

